



## A LETTER FROM THE CO-PRESIDENTS



Happy Thanksgiving and best wishes to all for the upcoming winter holiday season, whichever traditions your family may follow. Stuyvesant is a multicultural community, united in a common quest to secure the best possible academic and extracurricular experience for its students.

A wonderful example of the strength of our diverse community is the newest group of Executive Board (EB) members chosen as representatives to the Parents' Association (PA). At the October PA meeting, nine diverse parents were elected by PA members to serve on the Board. All have expressed their eagerness to assist the school.

### PA Committee Updates

PA committees have been hard at work since the school year commenced and we have seen good results from their efforts.

- The College Committee has already organized two successful events: a special evening forum for senior parents concerning the college application process, featuring Pat Cleary, director of the Stuyvesant College office; and a college financial planning seminar with Kalman Chany, author of *Paying for College Without Going Broke*.
- The Faculty Reception Committee put together a stupendous multicultural dinner for the Stuyvesant administration and teachers prior to the parent/teacher conferences held on October 29. Principal Teitel and the teachers all expressed their gratitude for a fine spread and look forward to the next reception in March. Many thanks to the committee's chairs, Monica Kaufman, Lillian Sage, Robert & Sunny Park, Jenny Cho, and the dozens of parent volunteers who pitched in.
- The Chinese Outreach Committee, chaired by Eleanor Cheng with assistance from Rong Cao, recently organized a very well run and well attended meeting on planning for college.
- The Program Committee, chaired by Pam Lambert, has been lining up speakers for forthcoming PA meetings.
- The Appropriations Committee, co-chaired by Rita Mitra and Harry Han, will be deliberating on grant requests for school programs and organizations.
- The Health and Safety Committee, chaired by Susan Mendelsohn, is working on issues relating to the well-being of all at the school.
- And finally, I would like to acknowledge the

good work of Hospitality Committee Chairs Annie Yang and Clara Kwang for preparing the refreshments available prior to our PA meetings and for warmly welcoming all parents.

### The PA Budget and Annual Appeal

While many of us have much to be thankful for in our own lives during this holiday season, we cannot be complacent about the fiscal challenges ahead, stemming from the national economic downturn. As we compose this letter, the state and city are both grappling with the question of how to close extensive budget deficits, and are contemplating mid-year funding cuts to public education. As extensively discussed at our first two PA meetings and reported in the *Bulletin*, we are taking proactive steps to mitigate the size of the potential cuts by raising money through our Annual Appeal, and through advocacy targeted at our elected officials.

At the November and December PA General Meetings, amendments to the PA budget will be presented for approval by the membership, setting forth fundraising goals and adding additional money to specific expense lines to support the school. The Appropriations Committee will also offer, for PA approval, their recommendations on funding requests (the so-called Wish-List).

We would like to thank all those families who have already generously donated to support the Parents' Association and the school. Please see the growing list of contributors on page 4. The PA plays a critical role in supplementing the school's operating budget, and every dollar we raise will be sorely needed when Stuy is forced to absorb another round of funding cuts.

Our Annual Appeal fundraising initiative has gotten off to a strong start, but we have a long road ahead. Within your family's means, please make as generous a contribution as you can afford. We encourage you to visit the PA Web site ([www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)) and click on the "Make A Donation!" link. Remember, donations to the PA are tax-deductible and go to benefit our kids. We are confident that the vast majority of PA members will rise to the occasion and do their utmost to support the school. Our children deserve no less.

Happy holidays!

—Alex Cai and Larry Wood

## MESSAGE FROM THE PRINCIPAL

Dear Parents,

On Thursday evening, October 29, the PA Hospitality Committee presented the faculty with a delicious buffet dinner. I would like to thank all the parent volunteers for being so generous with their time and in showing their appreciation of the faculty's hard work.

On Wednesday, December 2, the second marking period will end. Report cards will be distributed on Tuesday, December 15. Please take some time to review your child's record. The school provides Academic Intervention Services (tutoring) in all subjects. Students who fail are **MANDATED** to attend.

On Friday evening, December 18, at 6:00 p.m. in the Murray Kahn Theater the Music, Fine Arts & Technology department will present its annual Holiday Concert and Art Show. The event, which showcases our chorus and orchestras, is sure to raise your spirits. Come early for good seats.

Finally, I wish each family a healthy, happy and peaceful time as we enter this holiday season. I look forward to seeing many of you at the PA General Meeting on December 15.

Sincerely,

—Stan Teitel

P.S. If you would like to join the school listserv, or have a problem signing up, please e-mail [glitch@stuyhs.net](mailto:glitch@stuyhs.net).

## TABLE OF CONTENTS

Calendar & Contact Info .....	2
October PA Election Results .....	2
SPARK Ignites Interest .....	3
Speak Out Against Budget Cuts. ....	3
Annual Appeal .....	4
October SLT Summary .....	5
October General Meeting Minutes. ....	6
College Corner .....	7
Chinese Translation .....	8
Korean Translation .....	10

*Publication of advertisements in the PA Bulletin does not constitute endorsement of any advertiser.*

# 2009-2010 CALENDAR

# SCHOOL CONTACT INFO

Nov 26 - 27	Thu - Fri	Thanksgiving Recess – No School
Dec 1	Tue	PA Executive Board Meeting – 6:30 p.m.
Dec 15	Tue	SLT Meeting – 3:30 p.m.
Dec 15	Tue	PA General Meeting – 7:00 p.m.
Dec 24 - Jan 3	Thu - Sun	Winter Recess – No School
Jan 4	Mon	School Resumes
Jan 5	Tue	PA Executive Board Meeting – 6:30 p.m.
Jan 18	Mon	Martin Luther King Day – No School
Jan 19	Tue	SLT Meeting – 3:30 p.m.
Jan 19	Tue	PA General Meeting – 7:00 p.m.
Feb 1	Mon	Fall Term Ends – No School
Feb 2	Tue	Spring Term Begins – School Resumes
Feb 2	Tue	PA Executive Board Meeting – 6:30 p.m.
Feb 15-19	Mon - Fri	Mid-Winter Recess – No School
Feb 23	Tue	SLT Meeting – 3:30 p.m.
Feb 23	Tue	PA General Meeting – 7:00 p.m.
Mar 2	Tue	PA Executive Board Meeting – 6:30 p.m.
Mar 18	Thu	Parent/Teacher Conference
Mar 19	Fri	Parent/Teacher Conference
Mar 23	Tue	SLT Meeting – 3:30 p.m.
Mar 23	Tue	PA General Meeting – 7:00 p.m.
Mar 29 - Apr 7	Mon - Wed	Spring Recess – No School

<b>Main Office:</b>	(212) 312-4800
Parent Coordinator: Harvey Blumm	2731
SPARK: Angel Colon	2733
Address Change: Annette Bosco	2111
Lost MetroCard: Camille Galantini	2055
Attendance: Carol Carrano	2031
Health Aide: Ruth Dabrio	3711
College Office	2250
Parents' Association Office	2711
<b>Assistant Principals:</b>	
Math: Maryann Ferrara	4020
Biology: Elizabeth Fong	7011
English: Eric Grossman	6011
Health & PE: Martha Singer	5010
Social Studies: Jennifer Suri	3021
Chemistry/Physics: Scott Thomas	9010
World Languages: Arlene Ubieta	5021
Music/Art/Tech: Ray Wheeler	1321
Guidance: Eleanor Archie	1031
<b>Guidance Counselors:</b>	
Jay Biegelson	2385
Jennifer Engler	2368
John Mui	2366
Meredith Negrin	2364
Audra Parris	2367
Ronnie-Ann Parnes	2383
Shakira Rajwant	2363
Holly Richmond	2362
Marcy Viboch	2386
Jeremy Wang	2387

## OCTOBER PA ELECTION RESULTS

by Bruce Hood, PA Second Vice President

The October General Meeting witnessed the election of a number of new members to the PA Executive Board. In addition, nominations were taken from the floor for the two unfilled Sophomore Member-at-Large positions, but no one came forward. We had a large number of candidates, particularly for the freshman positions.

The following persons ran uncontested and were elected by motion and voice vote: Senior Member-at-Large – Silvia Hakanoglu, Junior Member-at-Large – Randy Nelson, Sophomore Member-at-Large – Beth Bacon.

The winners of the election for the five Freshman Member-at-Large slots were: Andrea Fastenberg, Julie Law, Monica Lercher, Shien Massey and Barbara Reiser.

The new Freshman SLT representative is Mary Wong with Theresa Jacob serving as the alternate representative.

Thanks to everyone who ran for office and voted in the elections. We hope that all of you will continue to support the PA.

# S T U Y B I L L

The Student Union and the Parents' Association proudly present  
A special fundraising performance to benefit the students of Stuyvesant H.S.

**ONE NIGHT ONLY**  
**DECEMBER 4, 2009 – 7:30 P.M.**



Neil Berg's  
**100 YEARS OF BROADWAY**

"An amazing show! What a fun, crowd-pleasing, gala evening with fifty of the greatest characters in Broadway musical history on stage, performed by many of the artists who actually played these roles on Broadway."

**TICKETS ON SALE NOW**  
**WWW.STUY-PA.ORG**

Orchestra \$50 • Mezzanine \$30 • Balcony Adult \$20 • Balcony Student \$10

Murray Kahn Theater, Stuyvesant H.S., 345 Chambers Street, New York, NY 10282

## SPARK PROGRAM IGNITES PARENT INTEREST AT OCTOBER PA MEETING *by Gerry Khermouch*

If your family – ideally at least – can be counted on to offer unqualified support and understanding, then the SPARK student peer-support program might be viewed as family for Stuy students struggling to navigate the pressures of the achievement-intense institution. In SPARK, “people are real,” asserted Allan, a Stuy senior. While people may sport a fake identity in some aspects of their lives, “in SPARK that doesn’t exist,” he declared.

Allan was one of four past and present SPARK participants who appeared on a panel with the program’s director, Angel Colon, at the October PA General Meeting. The group is headquartered in Room 726 and its doors are open from 8:30 a.m. to 4:00 p.m. on every school day.

A key mandate of SPARK – whose name stems from an acronym that was more relevant to the program’s early days as a drug-intervention group in the 1970s – is to help students get through crises. Kids struggling with an issue may be referred by Guidance or come directly to Colon – “I won’t turn them away,” he said. Sometimes, he said, he’ll receive an anonymous e-mail from a student who has grown concerned about a friend in the school. Other leads for outreach come from SPARK members themselves and from social-networking sites such as MySpace and Facebook. Teachers also will make referrals. Students’ confidentiality is respected at SPARK.

It was a crisis that led Allan to approach SPARK in his sophomore year, when he found himself grappling with the consequences of a friend’s suicide. His peers at SPARK helped him get over the emotional hump in just three days, he said. As a result, to Allan, SPARK will forever be “a miracle place.”

But that’s just part of what SPARK is about. Crisis intervention aside, SPARK also is a low-pressure social outlet for kids who may find themselves lonely or alienated in the big high school, simply a place where “kids meet peers from all different grades,” Colon said. “My philosophy is: ‘We’re all the same grade.’” The program aims to get students involved in helping their fellow students while offering

a forum to probe such teen issues as peer pressure, stress, dating and family issues. As Allan noted, these often are topics that a student may feel uncomfortable bringing up with his or her parents.

The program can also help students get through the far more prosaic process of growing up, getting along with people, turning into an adult. With all of the pressures students have to deal with at Stuy, “it’s easy to lose sight of the fact that you’re in high school and a kid, and need to develop socially,” said one of the alumni, Dimitri, who was a SPARK participant through all four of his Stuy years. To him, SPARK was a place simply to come, hang out and “learn to be normal” – in the sense of having a life beyond academics. Though he participated in community activities like breast cancer or AIDS fundraising walks, mostly he regarded SPARK as a place to relax, “a calm atmosphere” where the pressures that pervade Stuy’s hallways are left at the door. Even the small luxury of walking into the SPARK office in the middle of a school day to lie down on the couch a few moments is “amazing,” said Allan, the senior.

SPARK participants often first show up when that stress gets to be too much – as was the case with panelist Kimberly, a junior whose friends advised her to check out SPARK after she found herself stressed out in the second term of her freshman year – though, as some panelists pointed out, there’s no reason for students not to amble in and introduce themselves early on.

The strong community service element to SPARK includes involvements such as the Breast Cancer Walk, Great American Smokeout, food drives for City Harvest and a holiday-season toy drive. SPARK activities have occasionally spun off Stuy clubs as Stuy Red Cross.

For some, like the other Stuy grad on the panel, Erica, the comfort of SPARK was strong enough to lure her back every Friday earlier this fall during another stressful episode in her life, the first four weeks of her college career, just for the friendly contact and familiarity. “Angel doesn’t even charge me!” she joked.

---

## SPEAK OUT AGAINST BUDGET CUTS TO PUBLIC SCHOOLS! *by Larry Wood*

New York City’s public schools have been chronically underfunded for decades, but NYC parents won a major victory in addressing in Campaign for Fiscal Equity (CFE) lawsuit. New York State’s highest court ordered then-Governor George Pataki and the state legislature to devise a budget plan that would correct this injustice and properly fund public education. After 15 years of litigation and delays, a historic agreement was reached when the newly elected governor, Eliot Spitzer, signed into law the 2007 State Education Budget and Reform Act. This bill mandated a multi-billion dollar commitment for additional funding to NYC public schools, to be phased in over four years, beginning in the 2007-08 school year. Now the State has reneged on its obligation, and there are further proposals to deeply cut existing funding mid-year. Moreover, the state and the city are expected to ignore the mandate for increased additional funding in next year’s budget. Our students have waited far too long for justice. Funding for education must not be cut!

The Stuy PA Executive Board urges parents to contact their state and

city elected officials to urge that funding to public education NOT be cut, especially mid-year when it will be particularly disruptive. To date, final decisions on the extent of proposed cuts have not been made. NOW is the perfect time to contact your state senator, state assembly member and city council member to deliver the following message: NO MORE CUTS TO EDUCATION!

*You can find your state senator at: <http://www.nysenate.gov/>, and your assemblymember at: <http://assembly.state.ny.us/mem/>. Find your city councilmember at: <http://council.nyc.gov/html/members/members.shtml>. TOLL-FREE calls to Albany: call 1-877-255-9417, for the governor’s office, the senate or the assembly.*

*Letters can also be faxed or e-mailed from [www.OurKidsCantWait.org](http://www.OurKidsCantWait.org).  
Send a letter today!*

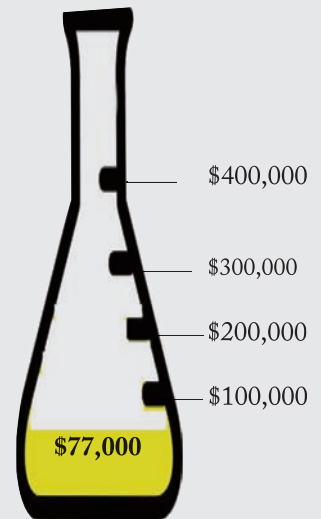
*For more a complete history of the Campaign for Fiscal Equity lawsuit and settlement, visit [www.cfequity.org](http://www.cfequity.org).*

## ANNUAL APPEAL UPDATE

The Annual Appeal is off to a terrific start, and we would like to express our heartfelt appreciation to all of the wonderful families who have contributed over \$77,000 thus far.

**If you have not yet given, now is the time!** The PA funds a tremendous number of programs that benefit students, parents and the school. College advisement, teams, clubs and publications could simply not exist without our help. This year, Stuyvesant needs us more than ever, as the well publicized budget cuts from Albany have placed our electives and extracurriculars squarely on the chopping block. These cuts threaten to undermine the very fabric of our school.

Our Annual Appeal letter will be mailed out in the coming weeks. We hope we may count on your support. We currently have over 3,200 families at Stuyvesant -- if each family makes a donation, no matter how small, it will have an enormous impact on our kids' education. To make your tax-deductible contribution online or by mail, visit our Web site ([www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)) and click on "Make A Donation!"



## THANK YOU TO EVERYONE WHO DONATED TO THE ANNUAL APPEAL BETWEEN JULY 1 AND NOVEMBER 20

Abigail Amsterdam, Joann Omar Bezault, Roweena E. Bipat-Singh, Jodi Weiss & Rich Birnbaum, Alexandra & Sanola Bogdan, Josephine Diaz & Norbert Brau, Bruce & Susan Schaeffer, Aise Canovic, Kin Man Chan, Lillian Chan, Su Chen Chang, Shuo Hu Chao, Robert Chassin, Xiang Yang & Jia An Chen, Lisa Jie Luo & Qing Tang Chen, Chunglun & Wenchuan (Vivian) Chen, Xin Hang (Cindy) Chen, Yen-Hsueh Chen, Alice Chiu, Sin Duk Choi, Faizunnessa Choudhury, Jane Bock & John Chow, Blanche & Jim Christerson, Frank Chu, Qiao Chunning, Lucie Robert & Jeffrey Cohen, Margot Guralnick & Ted Conover, Eileen Scigliano & Larry Cytryn, Felicia & Scott Dinkel, Laurie Smith Dowdeswell, James Dwyer, Erik P. Eckholm, Ulrike Eisenberg, Lyda Emag, Cesar & Dora Escoto, Joanne Feng, Alice P. Fung, Freddy & Miriam Garcia, Leah Goldfarb & Richard Geismar, Regina Myer & Jeffrey Genshaft, Ethan & Alexandria Gerber, Anne Gerchick, Alexander & Stella Goldinger, Xingman Li & Fang Gu, Gail Marans & Michael Haas, Li Lez & Gordon Hamilton, Gregg & Lisa Handorff, Claudia Chernov & Joshua Hanft, Lisa Wilde & Mark Hellerman, Liang Deng & Zhongxue Hua, Quentin & Jenny Huang, Lisa Rudolph & Richard Hurwitz, Wendy (Kerfe) Roig & Guy Irwin, Rosa Jacome-Daoud, Kim Jeomsoon, Shaoli Zhao & Jian Jiang, Lin Jin, JPMorgan Chase Foundation Cybergrants, Walid Kabbini, Satish Kalva, Karuna & Chandra Kardiah, Izabela Katreniok, Sung Il Park & Chong Sun Kim, Alexander & Iva Kirzhner, Youn Bok Ko, Maria & Daniel Krevoy, Inna Rozenblit & Alexander Kronis, Mimi Ku, Yvonne Chu & John Kwok, Ada Myint & Chon Wey Kyon, Yvette Lai, John & Sandy Lam, Margarita Lau-Moy, Julie Law, Cathy Jietong Liu & Michael Lee, Kyin Hun (Jack) Lee, Susan Ades & Peter Lesser, Lilia Rogovaya & Edmund Levin, Lee & Doris Levitt, Laurence Levy-Lambert, Charlie Lin, Qi Gan Lin, Robert & Elizabeth Lind, Jean Marie Davis & Larry Littlefield, Lester & Hannah Long, Khor Mun Loong, Isidro Lopez, Amy Louie & Bob Luangkhot Colette & Ching Ing Luo, Sayoko & Mutsuo Maeshima, Alka Mansukhani, Inna Markhasina, Morgan May, Xia Yan Wu & Zhuo Huan Mei, Susan & Steven Mendelsohn, Lenore & Ken Michaels, Amy Lippman & Jeffrey Mitnick, John Sterling & Paula Morrell, Marina & Alexander Morshovich, Nancy Moruevetz, Xiao C. Weng & Raymond Y. D. Moy, Stuart Moy, Ann Powell & Barry Nass, Randy Nelson, Irene Hwi & Peter Ng, Bac & Van Nguyen, Michael O'Connor, Bernadette & Brian O'Neil, Youngsoon Lim & Ik Soo Park, Tran Phan, Eduard Porosnicu, Ann C. Powell, Bensam S. & Saleela C. Raja, Nam Lee Rim, Fred & Janet Rosenberg, William T. Rozar, Generosa Sarmiento, Giovanna Scapin, Diane Winston & Steve Schechter, Sharon Ainspan & Kenneth Scher, Ron Schramm, Soumitra & Susmita Sengupta, Inna Serebryannaya, Mark & Suzanne Shapiro, Elena Shats, Hayes & James Slade, Pamela Ferner & Stephen Soiffer, Sosin Poretz Philanthropic Fund, Michael & Cherubim Sotiropoulos, Gary Sou, Candi & Philip Stamm, Mary Schaeffer & Brian Stemmer, Walker Stevenson, Stuart & Beth Sugarman, Hui Tong & Huo Xing Tan, Jing Wen Tan, Pamela Tishman, Yui Tsan Tong, Eishi Tsuda, Yuji & Suga Tsuji, Dariya Voloshchuk, Annie Kwan Wa Ma Vu, W & W Charitable Foundation, Eunjn Lee & Walter Wallace, Chun Chong Wan, Qiong Vida Wang, Amy Weiner, Julia Beardwood & Jonathan Willens, Lynn Wong, Raymond & Kam Meng Tchou Wong, Stella Manyee Wong, Tui Har Yuen & Vincent Wong, Lori Klamner & Larry Wood, Daniele Gerard & Dan Woods, Yue Su & De Li Wu, Ming Su & Kangpu Xu, Margaret T. White & David R. Yale, Annie Yang, Pik Mei Yau, Chun Yau, Seung E. Yoo, Gwendolyn Connors & Mark Zadrozny, Jian Di Xia & Jian Ping Zhang, Qian Luo & Yan Sen Zhao, Emily Shapiro, Tobi Fineberg, Anne Gerchik, Pamela Smith, Rochelle Kalish, Dariya Boloshchuk, Eli Cohen, Ping Zhang, Lory Quidilla-Durante, Andrea Fastenberg & Marcel Kuhan, Seth & Clare Atlas, Su Chen Chang, Poming Leong, Adele Ursone & George Matteson, Linda & Steven Bloom, Chin Jung Huang, Jun Zhang & Yong Xu, Kathleen Kalmes & Paul Affuso, Kwai Lo & Fai Li, Hai Jian Mei, Julie Ng, Feng Ping Yu & Wei Zhong Zhen, Nancy Julius, Kim Lovejoy & Theodore Wiprud, Margaret Klein & Ken Becker, Sherly & Prasad George, Qui P Wu & Li T Zhao, Andrew & Toshiko Schaw, Anne K. Hackett, Ting Man Tsao, Daisy Cheung, Seong Hee & Goo Heon Hwang, Hong Zheng & Zi Xiang Hu, Tatyana Vasilevsky, Jan Dornta Wysinski, and Fanke Xue & Yong Jiu Tang.

*Please pardon any errors or omissions. Corrections may be sent to: [stuybulletin@hotmail.com](mailto:stuybulletin@hotmail.com).*

## OCTOBER SCHOOL LEADERSHIP TEAM (SLT) SUMMARY *by Paul Bauer*

The SLT addressed a broad range of topics at the October 20 meeting. Discussions included graduation requirements, writing across the curriculum, Title 1 funding and the ongoing budget crises

### Four-Year Graduation Requirements

Principal Teitel began the meeting by describing Stuyvesant's current graduation requirements (available at [http://register.stuy.edu/program\\_office/grad\\_reqs.html](http://register.stuy.edu/program_office/grad_reqs.html)) and the administration's proposed change to four years of mathematics. He indicated that Stuyvesant's current requirements exceed the New York State mandate and largely meet the expectations of elite universities. However, in recent years, the College Office has brought to his attention a growing trend among colleges and universities of selecting students with four years of math.

The administration is proposing the change in order to maintain Stuyvesant's reputation as one of the best high schools in the country. Principal Teitel also cited recent graduation statistics to support the change; 85% of the Stuy graduates in the past two years have taken at least four years of math, which suggests that most students want a four-year sequence.

The parents, students, faculty and administration debated the issue with many good points in support of and against the proposal. Although it seems reasonable that a school known for math and science would require the additional math class for graduation, implementing a mandatory four-year sequence in math should be weighed against budget constraints and student needs.

The faculty pointed out that the statistics cited in support of the proposal can also be used against it. Of the 15% of students who did not pursue a fourth year in math, most were struggling with school in general, and with math specifically. Requiring an additional year of math for such students would adversely affect their academic standing and actually hurt their chances of getting into some colleges. The faculty noted that, while some colleges and universities see the additional math as a plus, others are more interested in students who plot an individual academic course.

In addition, implementing this proposal would require more math teachers at a time when state and local governments are cutting education funding. The faculty were concerned that this will adversely affect the humanities departments and noted that Stuyvesant students generally underperform in writing.

At the conclusion of this discussion, the faculty, parents, and students generally agreed that four years of math may be important to many students' college goals, but should not be mandated. The administration agreed to evaluate the opinions expressed at the meeting prior to making any decisions.

### Writing Across the Curriculum

The administration provided an update on Stuyvesant's Comprehensive Education Plan (CEP) goal of Writing Across the Curriculum. A guest speaker from *Popular Science Magazine* will be on hand at the upcoming professional development day to discuss integrating technical writing into science and math classes.

The students requested that clear goals and guidelines be established for teachers to make the writing assignments meaningful. The administration and faculty are working together to develop the program and provide a framework for teachers without providing didactic do this/not that mandates.

### Title 1 Funding

The Parents' Association brought up Title 1 Funding as a potential source of additional revenue for the school. Title 1 Funding, Improving the Academic Achievement of the Disadvantaged, is a Federal Government program that provides additional money to schools serving low-income families. To qualify, a school must demonstrate that 35 percent or more of their enrolled students are poor children; or the percent of poor children in the school is equal to or greater than the percent of poverty children district-wide.

Eligibility is usually determined by the number of applicants for free or reduced school lunch. Although fewer than 18% of responding students at Stuyvesant qualify, the PA noted that many applications are not even returned.

### New Business

PA Co-President Larry Wood updated the group on the city and state's bleak financial outlook and how this will affect our children's education. He asked that parents be active on this issue and contact elected officials to say that education funding is important to them. Parent Coordinator Harvey Blumm agreed to help get the word out in his weekly e-mail.

*The next SLT meeting will be held on Tuesday, December 15 at 3:30. All PA members are welcome to attend.*

### Valerie Piro Fund

Stuy alumna Valerie Piro was paralyzed from the chest down on January 12, 2008 while en route with the Girls' Track Team to a meet at Dartmouth College. Her ongoing long-term rehabilitation has gone beyond all expectations, but requires significant financial resources that are not covered by insurance.

The Valerie Piro Fund, established by the Stuyvesant Alumni Association, is currently accepting donations. To learn about Valerie's impressive progress and to contribute, visit the Alumni Association Web site: [www.shsaa.org](http://www.shsaa.org) and see Valerie Piro '09 Fund Established under Alumni Association News. All donations are tax-deductible.

## OUTSTANDING TUTORING

*By a PhD*

Math	All Levels
English	Critical Thinking
History	Study Skills
SAT/ ACT	College Essay Prep

**Dr. Jeffrey Liss (718) 767-0233  
(516) 728-6463**

# MINUTES OF THE GENERAL MEETING OF THE STUYVESANT PARENTS' ASSOCIATION, OCTOBER 20, 2009

1. The meeting was called to order at 7:00 p.m. by PA Co-President Larry Wood.
2. Approval of Minutes:

Larry pointed out that we had neglected to put the June minutes to a vote at the last meeting, and also that the September minutes had been posted on the PA Web site over the weekend. Larry asked the membership to take time to review both sets of minutes, then requested a motion to approve them. The motion was seconded, and the June and September minutes were individually voted upon and approved.

3. Co-Presidents' Announcements:

- a. The October Bulletin has been posted on the PA Web site; printed copies should be arriving in the mail in the next two or three days. This will be the last issue mailed to the entire membership; however, the Bulletin will continue to be available to all members via the PA Web site. If you prefer to continue receiving the Bulletin by mail, you must submit an Opt-In form via mail or fax. A copy of this form is included in the October Bulletin.

The October Bulletin officially kicks off our Annual Appeal fundraising drive, which includes an Annual Appeal donation form. Larry also noted that we were accepting donations at the meeting - no donation is too small or too large.

- b. Larry announced that the PA will once again host Neil Berg's *100 Years of Broadway* on Friday, December 4 in the auditorium. The proceeds will be shared between the PA and the Student Union.

- c. The Lunar Feast will be held on Friday, March 5 at Jing Fong Restaurant, located at 20 Elizabeth Street in Manhattan. The income generated by this event will go to support the College Office and to help pay for college advisement.

- d. AP of Guidance Eleanor Archie will be distributing Title 1 lunch forms to all students. These forms must be completed and returned to the school. Eligible students may also receive a half-fee waiver on College Board examinations such as the SAT and AP.

- e. Larry introduced former Co-President and this year's Health and Safety Chair Susan Mendelsohn and announced that we are currently seeking volunteers; interested parents should contact Susan.

- f. Co-President Alex Cai delivered an update on the PA's income and expenses. Alex began by saying that Treasurer Harry Han could not attend the meeting, but that he would relay Harry's information: Last year the PA raised a total of \$324,000, \$40,000 more than the \$284,000 that was actually budgeted for this year. A Budget Committee has been formed and is actively working on a modified budget for the current fiscal year. The proposed revisions will be put before the membership for approval at the next PA meeting. Alex also announced that we have raised \$43,000 thus far and have spent approximately \$10,000. He stated that the Appropriations Committee was reviewing a number of funding requests and that we have several large expense items coming up. He promised a more detailed summary of the pending appropriations at the November 17 General Meeting.

4. Principal's Comments:

Mr. Teitel announced that report cards would be available on Tuesday, October 27. He also stated that Parent/Teacher Conferences would take place on the evening of Thursday, October 29 and the afternoon of Friday, October 30. He said that children pay more attention to what parents do than what they say, and urged parents to take time to visit the school and meet with teachers. He also remarked that some children will say anything to discourage their parents from attending. He invited parents to take a half-day off from work and come to school Friday morning before conferences and attend their children's classes. He promised that we would have a wonderful experience and suggested wearing sneakers in order to get from class to class within the requisite four-minute intervals.

Mr. Teitel expressed concern over the outbreak of the H1N1 virus. He continues to keep a very close watch on attendance; so far, there has been no change. Purell dispensers and a four-week supply of hand sanitizer have been on order for over a month, but the company is backlogged.

5. College Committee:

- a. Committee Co-Chair Lillian Sage announced that former Yale Admissions Officer Michael Motto has been booked for the November 17 PA General Meeting program. Mr. Motto will discuss college planning. A second presentation by Jed Appelrouth, founder of Appelrouth Tutoring Services, has been scheduled for the same evening. Mr. Appelrouth will explain the differences between the SAT and the ACT, and address other standardized testing concerns.

- b. Lillian also stated that we have more than enough help for the Faculty Reception taking place prior to the Thursday evening Parent/Teacher Conferences. A total of \$6,000 was budgeted for the two faculty receptions, which occur in October and again in March, and take place in the cafeteria. Robert and Sonny Park, who are running the Hospitality Committee, would like to thank all of those who came

forward.

- c. Fellow College Committee Co-Chair Monica Kaufmann Watt announced that Ms. Archie had arranged for an interview coach, Karen Schadow, who normally charges \$375 per hour, to conduct two group sessions for \$50 per student; all seniors are welcome, but so far only two students have signed up.

6. PA Elections: Second Vice President Bruce Hood stated that, although there were three Sophomore-at-Large positions available, there was only one candidate; therefore, we would be taking nominations from the floor for the two remaining spots. When no sophomore parents came forward, Bruce moved on to the election. He began by requesting that the membership approve by acclamation the candidates who were running uncontested for Sophomore, Junior and Senior Member-at-Large positions. A motion was made, seconded and passed, and the aforementioned positions were filled. There remained five available Freshman-at-Large positions, for which eight candidates were listed on the ballot; only seven candidates were present. In addition, there were three candidates, two of whom were present, running for Freshman SLT Rep and Alternate. The candidates gave short presentations, and the membership was instructed to complete their ballots and deposit them in the ballot box at the rear of the auditorium.

7. The meeting program included a segment in which Ms. Archie spoke about support for struggling students. She stated that the guidance counselor is the first line of defense, and discussed the afterschool extra help program, teacher assistance, and Arista student tutoring, among the various academic support options. Ms. Archie also announced that there is a new tutoring component to the Big Sib program. She then introduced Angel Colon, director of the SPARK outreach program, which provides assistance to students in need of emotional support. Mr. Colon took the stage accompanied by two alumni and two current students who offered firsthand accounts of how SPARK enhanced their Stuyvesant experience.

8. Parent/Teacher Conference tips:

Next, Junior SLT Representative Emily Shapiro took the stage to offer advice on the Parent/Teacher Conference process. She echoed Mr. Teitel's remark that attending conferences shows the student that we, as parents, really care about our kids' education. Parents who attend often receive information different from what they hear from their children. Emily advised setting realistic expectations, pointing out that you have only three minutes with each teacher and that the conference is not an appropriate forum for a long and protracted dialogue - it is unfair to keep teachers beyond the allotted time. She recommended that students attend if translation is needed, and suggested that a plan of action be developed in advance. She said that the grades that appear on the first report card are E for Exceeds, S for Satisfactory, and U for Unsatisfactory. Since most teachers will assign S grades, it is important to find out what that specifically means for your student. A parent asked about the logistics of signing up for meetings and was told that, while some teachers use alternate methods, generally there is a sign-up sheet posted outside the room and a student volunteer assists by managing the process and timing each meeting. If you miss your turn, you are bumped to the bottom of the list.

9. The final speaker of the evening was social studies teacher Tony Valentin, who also addressed student issues. Mr. Valentin spoke about three challenges: organization, time management, and establishing a routine. With respect to the upcoming Parent/Teacher Conferences, Mr. Valentin confirmed much of what Emily Shapiro had said, including bringing the student along to translate, and arranging a separate meeting if more than a three-minute discussion is warranted. Mr. Valentin also has his own Web site where he posts all of his students' grades to ensure transparency and to help avoid errors. One parent asked Mr. Valentin how well teachers really know students at this early stage. He said that school has been in session for only six weeks and there have been many holidays and half-days; teachers may not know every child's name, but some use photographs or seating plans to identify students. He also explained that most of the difficult and challenging material is still ahead. Mr. Valentin advised parents to ask the following questions: How can I contact you if my child is having a problem? And, is there a way to know what my child is supposed to be doing? If you don't ask, they won't tell.

10. Larry reminded the attendees to cast their ballots before leaving. The meeting adjourned at 8:48 p.m.

(The above is an abridged version. The complete minutes were presented to the membership at the November 17 General Meeting.)

—*Respectfully submitted by Lee Levitt, Recording Secretary*

## COLLEGE CORNER

by Lillian Sage and Monica Kaufmann Watt

### Seniors

• Congratulations to those seniors who decided to apply to CUNY schools, SUNY schools, and other early application schools! Early Decision and Action applicants will hear from colleges by mid-December. Good luck!

• Please remember December 6 is the last day to inform the College Office of all Regular Decision colleges seniors are applying to. Also make sure to file your CSS/Financial Aid Profile for those colleges that require it.

• The FAFSA (Free Application for Federal Student Aid) will be available beginning January 1. Visit [fafsa.ed.gov](http://fafsa.ed.gov) to learn more.

• Make sure to check the "bulletins" section of the "College" link at Stuy.edu. College representatives' visit schedules are posted there.

### Juniors

• Check the courses your junior students will be taking Spring semester and make sure their graduation requirements are met. Make an appointment to see your child's guidance counselor if your child has any doubts.

• Set up a study plan for SAT I, SAT II Subject Tests, and/or the ACT. Visit [collegeboard.com](http://collegeboard.com) and [act.org](http://act.org) for registration and test dates and make a schedule for taking tests. Remind your students that AP exams are in May so that they can space apart the tests and do well on all of them.

### For All

Mr. Kalman Chany gave a college financial planning presentation on October 15. Parents were impressed and left with much information. You may visit Mr. Chany's Web site, [www.CampusConsultants.com](http://www.CampusConsultants.com), and read "Financial Aid 101."

If you have any questions about college, tell your children to visit their college counselors! Here are the counselors' hours:

Ms. Pat Cleary: 7:30-8:30 a.m. (before school)

Ms. Diana Ferrer: 5th period

Mr. Gregg Walkes: 10th period

## Faculty Reception Volunteer Thank You

The Fall Faculty Reception was a big success! Teachers enjoyed the food, the live music performed by our student jazz ensemble, and an opportunity to relax before the parent-teacher conferences.

Again, we owe the success to our parent volunteers: Sharon Ainspan, Yong Hee Chin, Amy Chong, Lisha Chow, Andrew Cribb, Nancy El Nagggar, Pamela Fairclough, Joan Feder, Carole Gervais, Dave Gibson, Frances Henn, Michele Herman, Bruce Hood, Sue Joa, Sarah Jung, Kathleen Kalmes, Clara Kang, Song Sun Kim, Varonica Kim, Yo Joung Kim, Betsy Lind, Amy Lippman, Vipa McClean, Shalini Narang, Sunny Park, Stella Rim, Howard Sage, Sahana Sen, Emily Shapiro, Rainbow Su, Dana Vermilye, Jenny Wan, Monica Watt, Jai Chun Wong, Mary Wong, Sherry Wu, Gina Yan, Annie Yang, Mandy Yu, Seng Yun and Mark Zadrozny. Thank you also to parents who sent in desserts for the reception. A special thank-you to Carol Hess for her generous donation to the event.

Student musicians Dove Barbanel, Andrew Chow, Christopher Jou, Huei Lin, Mark Schramm and Jacob Sunshine deserve a round of applause!

ARISTA students helped pick up the desserts from Duane Park Patisserie while we were busy transforming the cafeteria. Thank you!

We also thank the many parents who sent desserts with their children. Your cakes, cookies, and goodies ensured that the teachers were well fed. Finally, a big thank-you to members of the Baseball Team for helping us clean up.

For parents who missed the chance to volunteer this time, we hope to see you in the Spring.

**BARNES & NOBLE**  
BOOKSELLERS

BARNES & NOBLE TRIBECA

December 7<sup>th</sup> - 11<sup>th</sup>

97 Warren Street

Preparing for a test? Preparing for the holidays?  
Buy your books, CDs, DVDs, and gifts at Barnes & Noble  
book sellers.

A percentage of your purchases will go to the Stuyvesant High  
School Parents' Association.

Use a voucher, or mention Stuyvesant High School at the  
cashier. For online purchases, visit

[www.barnesandnoble.com/mybookfairs](http://www.barnesandnoble.com/mybookfairs)

**Barnes & Noble**  
**BOOKFAIR**

Supporting  
**Stuyvesant High**  
**School**

Dec. 7<sup>th</sup> - 11<sup>th</sup>, 2009

**Barnes & Noble, Tribeca**

**97 Warren Street**

**Bookfair ID# 10091742**

Please present this voucher prior to making  
your purchase. A percentage of the net sale  
will be donated to your school/organization.\*

\*The purchase of gift cards, Barnes & Noble  
memberships, text books and magazine  
subscriptions are not included in bookfair totals.  
Our discount purchasing program may not be  
applied to bookfair purchases.



## 校長來函

親愛的家長,

家長會在 10 月 29 日星期四舉辦了美味的自助晚餐宴請學校教師同仁。僅在此向所有義務幫忙的家長表達謝意, 多謝他們的投入與對教師同仁辛勤工作表達感激的心意。

第二階段的學習成績評量將在 12 月 2 日星期三結束, 成績單將於 12 月 15 日星期二分發。請家長撥冗審視您孩子的成績。成績未盡理想者, 可參加學校的課後輔導服務 (AIS Tutoring)。學習成績不及格者務必要參加課後輔導。

一年一度由學校音樂藝術與技術部提供的假日音樂會與藝術展覽, 將於 12 月 18 日星期五下午 6:00 在學校劇場 (Murray Kahn Theater) 舉行, 歡迎家長蒞臨欣賞。

在假期節日將臨之際, 預祝大家愉快平安喜樂。也希望在 11 月 17 日及 12 月 15 日的家長會全體大會上與您見面。若您想參加學校的快訊處登記 (Listserv) 或有登入 (sign-in) 問題者, 請電郵通知 [glitch@stuyhs.net](mailto:glitch@stuyhs.net)。

誠摯的,

校長 Stan Teitel

## 共同會長來函

感恩節愉快, 並預祝冬令佳節愉快! 不論您家遵行什麼傳統, 我們學校是多元化的社區, 大家攜手團結為創造孩子學業和課外活動的最佳環境而努力。新選選出的家長會執行委員會就是個多元的體現, 9 位新成員來自各種文化背景, 誠摯為大家服務!

以下是家長會各委員會進行的動態: 除了大學委員會主辦精采的專家開講外, 華人外展委員會由會長 Eleanor Cheng 及助理曹蓉舉辦了一場成功的講座, 談如何計畫升大學; 節目計畫委員會會長 Pam Lambert 為未來的家長會會程籌劃系列演講; 撥款委員會共同會長 Rita Mitra 和 Harry Han 研討如何津貼學校的各計畫活動及社團; 另外, 接待委員會會長 Annie Yang 和 Clara Kwang 每次會前預備點心飲料, 親切招待與會家長。

由於全國經濟不景氣導致的經費裁減, 成為今年的重大議題, 此刻, 州、市政府還計畫年中再度削減公立教育的經費。因應這個挑戰, 家長會積極採取措施補救, 將大力展開年度募款活動, 並籲請政府官員中止不合理的裁減。11 月及 12 月的全體大會將提出家長會的預算修正案, 讓會員附議通過, 並訂定募捐目標, 增援經費給學校具體的支出項目。撥款委員會也將提出推薦, 把經費撥給哪些申請經費的社團活動或計畫 (所謂的祝願名單)。家長會募得的錢越多, 得到補助的團體、活動也就越多。

銘謝所有捐款給家長會的家庭 (名單見第 4 頁)。家長會支援學校經費, 責任重大, 每一塊錢的捐獻都能補充學校受到裁剪的損失。我們的年度募款目標是 \$400,000, 達到這個目標還要更多的努力和眾人的支援。請入家長會網站 ([www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)) 直接捐獻, 別忘了捐款既可減稅, 又可嘉惠學子, 我們的子女值得得到最大的家庭支持。

佳節愉快! Alex Cai 蔡俊修 及 Larry Wood 伍德

## 大學資訊 Lillian Sage 與 Monica Kaufmann Watt 撰稿

**十二年級生:** 已經呈交大學提前決定 (Early Decision) 申請表格的同學, 恭喜你們並祝好運。各大學院將最遲會在 12 月中旬通知你們提前決定及提前行動 (Early Action) 的申請結果。請務必在 12 月 6 日之前, 告知大學辦公室你的一般申請 (Regular Decision) 大學名單, 並請確認你已送出個人財務補助簡歷 (CSS/Financial Aid Profile) 給有此要求的大學。另外, 聯邦助學金免費申請 (Free Application for Federal Student Aid) 將於 1 月 1 日受理, 詳情參閱 [fafsa.ed.gov](http://fafsa.ed.gov)。請查閱本校網站得知各大學代表訪校日程表。

**十一年級生:** 首次大學校園參觀導覽於 11 月 13 至 15 日舉行。學年結束前會陸續舉辦其他大學導覽。請鼓勵十一年級生參加導覽時儘量發問並摘記重點。並注意他們下學期的修課, 確認已符合畢業所需條件, 若有疑問應速與學生的輔導員連絡討論。有關 SAT I、SAT II 及 ACT 考試請上網 [collegeboard.com](http://collegeboard.com) 及 [act.org](http://act.org) 進行。大學先修課程 (AP) 將在 5 月考試, 請提醒學生訂研讀計劃準備。

**各年級學生:** 10 月 15 日 Kalman Chany («支付大學學費不破產» 作者) 的演講提供了完整的大學財務規劃, 與會家長受益匪淺。詳情閱覽 Chany 的網站 [www.CampusConsultants.com](http://www.CampusConsultants.com)。對申請大學有任何疑問可洽詢大學輔導員。諮詢時間為: Pat Cleary 女士於上午 7:30-8:30; Diana Ferrer 女士於第 5 堂時段; Gregg Walkes 先生於第 10 堂時段。

## SPARK 社團 給家長們的話 Gerry Khermouch 撰稿

本校的學生同儕互助輔導社團 SPARK, 提供給因學習、成長壓力而掙扎的同學一個溫暖的家。在 10 月份的家長會全體大會上, 本社指導老師 Angel Colon 帶領 4 位新舊社員來現身說法。社辦在 726 教室, 開放時間是星期一至五上午 8:30 到下午 4:00。

SPARK 這個名稱源於 1970 年代一個防治吸毒的團體, 目前的使命是幫助學生度過危機。Colon 表示學生只要有任何難題, 通常會透過輔導員、老師、同學或社交網站推薦, 直接或間接得到他的諮詢。學生的個人隱私完全受到尊重。十二年級的 Allan 在十年級時因為朋友自殺的問題而接觸 SPARK, 這兒的同儕們在短短三天內幫助他度過情緒低潮。除了協助處理危機, SPARK 也提供一個少壓力的社交場所。學生透過它的研討會學習如何處理同儕關係、壓力、約會或家庭等等無法自在與父母討論的議題。它也協助學生度過成長階段、學習應對進退。誠如一位已畢業的成員 Dimitri 所說, 面對壓力的學生常常會忽略他們也需要社交活動; 這兒是一個可將學習壓力置之腦後的社交場所。已畢業的 SPARK 成員 Erica 在她上大學後的第一個月, 每個星期五下午都回到 SPARK 再次體驗親切交流的氣氛。此外, SPARK 經常參與社區活動, 諸如防癌健行、戒煙宣傳、食品及玩具收集活動等。這些活動將本社團打造成儼如校內的紅十字會。參加這個社團對孩子的心理、情緒、社群、道德成長助益很大, 鼓勵他們來吧!

## 家長會 全體大會 會議紀錄 (摘要) 2009 年 10 月 22 日

會議召開: 於 7:00 由共同會長 Larry Wood 召開, 並宣布以下事項。

## Chinese Translation (continued from Page 8)

- a. 呼籲家長申請加入網上資訊服務來得到月刊發行的通知。若想月刊繼續郵寄到家, 必須填表要求 (opt-in)。10 月月刊正式開始年度募款。預期另一波經費裁減將開始, 本校每 1% 的裁減代表 \$170,000 損失。家長應依能力捐款給學校, 並踴躍向州市政府新任官員籲請減低教育經費緊縮幅度。(譯註: 請參閱英文版州市議員等各網站及連絡電話。)
  - b. 家長會將再度在 12 月 4 日星期五假禮堂舉辦 “百老匯百年集錦” Berg's 100 Years of Broadway。
  - c. 農曆新年募款晚宴將於 3 月 5 日於在曼哈坦金豐大酒店舉行, 其收入將用於大學輔導室之各類服務。
  - d. 副校長 Eleanor Archie 提醒家長要填繳交回午餐補助申請單(即使不申請), 學校才能合格得到午餐補助。
  - e. 前共同會長、目前的健康及安全委員會主席 Susan Mendelsohn 徵求家長義工攜手合作。
  - f. 共同會長 Alex Cai 蔡俊修代表財務長 Harry Han 報告最新收支統計。去年家長會總收入額是 \$324,000, 比今年預算超出 \$40,000。現已成立預算委員會重新編審年度預算, 更詳盡資料將在 11 月 17 日全體大會公布。
- 校長報告:** 校長 Stan Teitel 宣布本季成績單在 10 月 27 日發出。家長教師面談在 10 月 29 日週四晚間, 及 10 月 30 日週五下午舉行, 家長應撥冗參加。此外, N1H1 流感值得注意, 但學校缺席人數目前沒有顯著增加。學校已預購 4 週存量的消毒手液。

**大學委員:** 大學委員共同主席 Lillian Sage 和 Monica Kaufmann 宣布 3 點事項:

- a. 前耶魯大學招生官員 Michael Motto 將於 11 月 17 日家長大會演講如何計畫申請大學; Jed Appelrouth, 即輔導機構 Appelrouth Tutoring Services 的創辦人, 也將主講有關標準化考試 SAT 與 ACT 之不同等相關議題。
- b. 家長會預算 \$6,000 主辦兩次謝師宴, 各在 10 月 29 日及明年 3 月於學校餐廳舉行, 由教師招待委員會 Robert 和 Sonny Park 負責。(譯註: 謝師宴感謝名單請參考英文原版。)
- c. 副校長 Ms. Archie 已安排面談教練 Karen Schadow 來校, 教授十二年級學生申請大學面談技巧, 收費廉宜, 應把握機會。

**各項選舉:** 第二副會長 Bruce Hood 主持隨任委員選舉。(譯註: 結果請參考上述 “10 月份家長會選舉”。)

**特別報告:** 副校長 Ms. Archie 說明學校如何幫助學業吃力的學生: 第一線防衛是輔導員, 還有課後輔導班、教師輔助課、Arista 學生補習等資源。學長學姐社 Big Sib program 也將成立一個新的輔導班。此外, 同儕互助輔導社團 SPARK 助力也很大。

**領導小組:** 十一年級領導小組代表 Emily Shapiro 解釋家長教師面談的重要性及準備, 包括家長可從老師處得到與孩子所說不同的訊息, 應把握 3 分鐘面談時間, 探討實際、具體的問題。第一次成績老師多給 S, 應確認老師標準及孩子該努力的方向。最後, 社會科老師 Tony Valentin 提出學生普遍的 3 大挑戰, 包括組織管理、時間運用和建立好習慣; 如果做不到往往造成缺乏睡眠或學習受挫。同時, 校內競爭大, 家長不該施加過度壓力, 而應體諒孩子偶爾的疏忽。若 3 分鐘的面談時間不夠, 應與老師另約時間繼續討論, 並問老師如何保持連絡, 如何能得知孩子進展。

### 10 月份家長會選舉結果 家長會第二副會長 Bruce Hood 撰稿

10 月份的家長全體大會藉由投票產生了多位新成員。以下當選人無競選對手, 由大會全體一致通過的隨任委員包括: 十二年級: Silvia Hakanoglu; 十一年級: Randy Nelson; 十年級: Beth Bacon。投票選出的 5 位九年級隨任委員: Andrea Fastenberg, Julie Law, Monica Lercher, Shien Massey 及 Barbara Reiser。九年級學校領導小組代表是 Mary Wong, 候補代表為 Theresa Jacob。

### 10 月 20 日 領導小組代表 (SLT) 摘要 Paul Bauer 撰稿

**1. 4 年畢業修課要求:** 校長報告目前本校畢業的修課要求 (參見 [http://register.stuy.edu/program\\_office/grad\\_reqs.html](http://register.stuy.edu/program_office/grad_reqs.html)), 並提出訂定 4 年制數學課之動議。他說明各大學院校目前趨向錄取修過 4 年數學的學生, 數學必修 4 年的動議最能維護本校在全國的優秀聲譽。他舉證統計數字說, 過去兩年本校畢業生中有 85% 修讀 4 學年數學, 足見代表大多數的學生需要。

家長、學生、教師及行政人員代表就此動議展開辯論, 正反立場各舉出有力論點。雖然本校是以數理為重點的特殊高中, 理應要求學生多修數學才能畢業, 但是訂定 4 年制數學課程, 還應考量預算緊縮和學生需求等因素。此外, 一旦提議通過, 學校會需要錄用更多數學老師, 在教育經費面臨削減時, 此舉將帶給文科教學部門不利威脅, 對本校同學普遍寫作已不佳的狀況而言, 更是雪上加霜。全體代表同意 4 年制數學或許對學生升大學有好處, 但不應強制。學校當局將針對本會各方意見再做評量, 再做出決定。

**2. “跨學科寫作課” (Writing Across the Curriculum):** 校方針對通識教育計畫 (Comprehensive Education Plan) 中的目標--“跨學科寫作課,” 提出補充, 表示將邀請“大眾科學雜誌”的作家來校, 教老師如何將技術寫作 (technical writing) 融入數學和科學課程。學生代表要求校方建立本課程明確目標和指導原則, 以利老師佈置有意義的寫作功課。目前行政與教務處正合作發展這個課程, 並將提供一個運作框架給老師發揮, 而不是刻板的制定該如何、不該如何等教條。

**3. “第一權利資金” (Title 1 Funding):** 家長會建議用第一權利資金做為學校可能的額外收入來源。這項資金是聯邦政府的一項計畫, 提供額外款項給低收入家庭。要符合資格, 學校必須顯示 35% 以上學生為貧童; 或者貧童比率相當或大於全學區的貧童比率。這個統計數字取決於申請免費或減價午餐人數。雖然目前校內只有不到 18% 的學生符合資格, 但許多申請表尚未交回。

(下次領導小組會議將於 12 月 15 日下午 3:30 召開, 歡迎所有會員與會聆聽。)

本期翻譯為家長石文珊及黃文娟。篇章次序與英文原版稍有不同, 並為摘錄。並多謝曹蓉, 薛起滿指教。





THE PARENTS' ASSOCIATION OF STUYVESANT HIGH SCHOOL

# Bulletin

345 Chambers Street, Room 271  
New York, NY 10282

## Dated Material



The Parents' Association  
of Stuyvesant High School

# Bulletin

WWW.STUY-PA.ORG

2009-2010, ISSUE 3, NOVEMBER/DECEMBER

Stuyvesant Parents'  
Association Web site

Information is also  
available at the  
Stuyvesant PA  
Web site,

[www.stuy-pa.org](http://www.stuy-pa.org)

### SCHOOL CONTACT INFO

Stuyvesant High School  
345 Chambers Street  
New York, NY 10282  
(212) 312-4800

[www.stuy.edu](http://www.stuy.edu)

## UPCOMING PA GENERAL MEETING

**Tuesday, December 15, 2009**

7:00-9:00 P.M.

Murray Kahn Theatre

6:30 P.M. - Hospitality and Refreshments

### Program

## SUMMER OPPORTUNITIES FOR STUDENTS

Internships, Academic Programs and Jobs

Learn the latest from  
Social Studies AP Jennifer Suri,  
Research Coordinator Jonathan Gastel  
and Parent Coordinator Harvey Blumm.

## STUYVESANT PA BULLETIN

The PA *Bulletin* is published by the  
Stuyvesant High School  
Parents' Association.

Contributions, comments and  
suggestions are welcome.

Please contact Bulletin Editor  
Lee Levitt ([stuybulletin@hotmail.com](mailto:stuybulletin@hotmail.com))

Many thanks to this month's contributors: Bruce Hood, Gerry Khermouch, Lillian Sage, to Yunmi Kim, Rong Cao, Clara & Jang Hyeog Yoon and Larry Sit for their invaluable assistance in translation; to Albert Gavalis for the Annual Appeal information; to Lisa Handorff for her editing and proofreading; to Dave Gibson for his invaluable support; and to Lolo Saney for her design and layout work.